



Materiel and Procurement Services  
200 Kent Street, Station 9S019  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

June 24, 2016

**Subject: Invitation to Tender: FP802-160074**

**Title: Geotechnical study - sediment characterization - biological  
characterization**

**Work site location: Harrington Harbour Island, QC**

**ADDENDUM: No. 2**

Further to the above mentioned Invitation to Tender documentation previously posted on the Government Electronic Tendering Site (GETS), BuyandSell.gc.ca, Addendum (#2) is hereby issued.

**Department of Fisheries and Oceans**

**Bid Closing Date: Monday, July 4, 2016**  
**Time: 14:00 Hours (2:00 pm) Eastern Daylight Time (EDT)**  
**RFP File No: FP802-160074**

---

**\*\* THE FOLLOWING QUESTION WAS SUBMITTED BY A POTENTIAL BIDDER TO  
THE CONTRACTING AUTHORITY IN RELATION TO THE SUBJECT ITT\*\***

**Q.1 The RFP states that Daily Field Reports are due throughout the project, to be communicated in English or French? It is assumed that is daily field reports are accepted in English that the Final Report will also be accepted in English, please confirm.**

A.1 Both languages, French and English, are accepted for daily and final reports.

**Q.2 As above, daily on site communications may be in English, it is assumed that the DFO will provide a site representative proficient in English, please confirm.**

A.2 All of DFO's employees are able to communicate efficiently in English.



**Q.3 Referring to the statement “Sample every 1.52 m in sand, using SPT”. The maximum length of an SPT test is 0.5 m. Some of the environmental sub-samples, in Table 3, are requested at depths of 0.8 to 1.1 m, which is not obtainable if performing an SPT every 1.52 m. Please clarify.**

A.3 The whole Specifications section 5.1 can be replaced by the following text: “Index of penetration N must be obtained at all 1,52 m for each drillings”. In other words, no SPT is required.

**Q.4 Section 5.2 – Laboratory Test.**

**Using an SPT, it may not be possible to obtain enough sample to satisfy both the environmental testing requirements and geotechnical laboratory testing requirements. Please clarify if more sample is to be obtained by additional boreholes?**

A.4 The whole Specifications section 5.1 can be replaced by the following text: “Index of penetration N must be obtained at all 1.52 m for each drillings”. In other words, no SPT is required.

**Q.5 Is access available to the previous DFO dive survey report to clarify methods / scope of work?**

A.5 DFO does not have a seabed video at this location. The request has been transmitted to other Departments and if such documents are to be found in a near future, they will be published on BuyAndSell.

**Q.6 Laboratory Analyses Parameters – Environmental #1:**

**RFP states the following:**

**The laboratory will perform the analyses for the following substances:**

- **PAHs, PCBs, and TOC; (Appropriate tests for sediments)**
- **Petroleum hydrocarbons C10-C50;**
- **Metals: arsenic, cadmium, chromium, copper, mercury, nickel, lead and zinc.**

**The Environment Canada 2007 document also states grain-size. Is grain size a requirement?**



**Analytical parameters selected for routine assessment of sediment quality\***

- Metals and metalloids (arsenic, cadmium, chromium, copper, mercury, nickel, lead, zinc)
- Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs) (detailed list in Appendix 5)
- Polychlorinated biphenyls (PCBs) (approach described in Appendix 4)
- **Grain size distribution**
- Total organic carbon (TOC)
- Petroleum hydrocarbons (C<sub>10</sub>–C<sub>50</sub>)

\* No sediment quality criteria are available for some of these parameters at present. Analyses are nonetheless required to facilitate interpretation of other results and/or to ensure that the sediments meet soil quality criteria (Beaulieu et al. 1999).

A.6 Grain size analyses are demanded and are to be paid in items 3.1.1 and 3.1.2 (see section 5.0 of Document).

**Q.7 Laboratory Analyses Parameters – Environmental #2:**

**For the PCB analysis, we understand that the analysis required the 41 PCB congeners listed in Table A4.1 (Appendix 4) of the Environment Canada 2007 document. Do you also require the 12 additional congeners listed in Table A4.2, for the document states: "in certain situations". Please confirm the PCB in sediment analytical requirements.**

A.7 The 12 additional congeners listed in Table A4.2 are not required

**Q.8 We are requesting a 1 week extension to the proposal due date.**

A.8 The closing date will be extended an extra 7 calendar days and will now end on July 4th, 2016 at 02:00 PM (EDT)

**Q.9 My question concerns the laboratory tests on clay.**

**Please confirm that DFO requires triaxial testing (3 points / test) and oedometric consolidation tests on all 3 clay samples indicated on the bid form (line 2.1.2). These tests are intended to determine the compressibility characteristics of clay (compression) and strength parameters (effective) on the long term (reference 5.2 reference in the specifications). The cost of these tests is so important that this requirement must be essential so that all firms bid on the same basis.**

A.9 We confirm that the full triaxial tests are required if clay layers are encountered. Each bidder will be evaluated on the basis of 3 triaxial testing on the bid form.

---



**\*\*PLEASE NOTE THE FOLLOWING CHANGES TO THIS SOLICITATION\*\***

**Please Note:**

- 1) We have extended the closing date from June 27<sup>th</sup>, 2016 to July 4<sup>th</sup>, 2016.

---

**All other Terms and Conditions for this requirement remain unchanged.**

**Tenderers are to acknowledge this Addendum by signing in the space provided below and enclosing a copy of this document with their tender submission.**

Regards

Gricha Zurita  
Senior Contracting Officer  
Telephone: (613) 993-6936  
Email: [Gricha.Zurita@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Gricha.Zurita@dfo-mpo.gc.ca)

---

***RECEIPT ACKNOWLEDGED***

**Name of Company** \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_